



HP

Vectra VEi 7 & VEi 8

Corporate-PC'er

Brugerhåndbog



Se kapitel 1 for hurtig opsætning

Bemærk

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for dette materiale, inklusive, men ikke begrænset til, underforståede tilsagn om salgbarhed eller egnethed til noget bestemt formål. Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl i materialet eller for direkte eller indirekte skader som følge af levering eller brug af dette materiale.

Dette dokument indeholder oplysninger, der tilhører Hewlett-Packard og er beskyttet af ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

Adobe™ og Acrobat™ er varemærker registreret af Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® og Windows NT® er varemærker registreret i U.S.A. af Microsoft Corporation.

Celeron™ er et registreret varemærke og Pentium® er et varemærke der tilhører Intel Corporation.

Hewlett-Packard France
Commercial Computing Division
F-38053 Grenoble Cedex 9
Frankrig

© 1999 Hewlett-Packard Company

Brugerhåndbog

Denne håndbog er henvendt til alle, der ønsker at:

- Sætte PC'en op for første gang.
- Løse problemer, der måtte opstå med PC'en.
- Udskifte hardware-komponenter.
- Finde ud af hvor man får yderligere oplysninger og hjælp.

Det anbefales kraftigt, at man læser den ergonomiske vejledning, før PC'en anvendes. Der er yderligere oplysninger på HP's *Working in Comfort* web site på adressen **www.hp.com/ergo/**.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

ADVARSEL

Af hensyn til din sikkerhed må PC'ens dæksel aldrig åbnes, uden man først fjerner strømkablet samt en evt. forbindelse til telefonnettet. Dækslet skal altid monteres, før PC'en påny tændes.

Der er eksplosionsfare hvis batteriet tilsluttes ukorrekt. Af sikkerhedshensyn må man aldrig forsøge at genoplade, adskille eller brænde det gamle batteri. Batteriet må kun udskiftes med et af samme eller en tilsvarende type, som anbefalet af fabrikanten. Selvom batteriet i denne PC er et lithium batteri, der ikke indeholder tungmetaller, må man for at beskytte miljøet ikke bortkaste batteriet med husholdningsaffald. Returner brugte batterier til butikken hvor det blev købt, til forhandleren hvor PC'en blev købt eller til HP, så de enten kan blive genanvendt, eller bortskaffet på en miljømæssig korrekt måde. Brugte batterier kan returneres vederlagsfrit.

Hvis man har et modem:

Forsøg ikke at tilslutte dette produkt til telefonnettet under et tordenvejr. Man må aldrig instalere telefonstik i fugtige omgivelser, medmindre telefonlinien først er afbrudt ved stikket til telefonnettet. Man må ikke berøre afisolerede telefonledninger eller stik, medmindre telefonlinien først er afbrudt ved stikket til telefonnettet. Udvis forsigtighed når telefonledninger installeres eller ændres. Undgå brug af en telefon (andre end trådløse typer) under tordenvejr, der kan være fare fra lynnedslag. Anvend ikke telefonen i nærheden af gasudslip for at melde dette. Man må ikke berøre eller fjerne kommunikationskortet uden først at afbryde forbindelsen til telefonnettet.

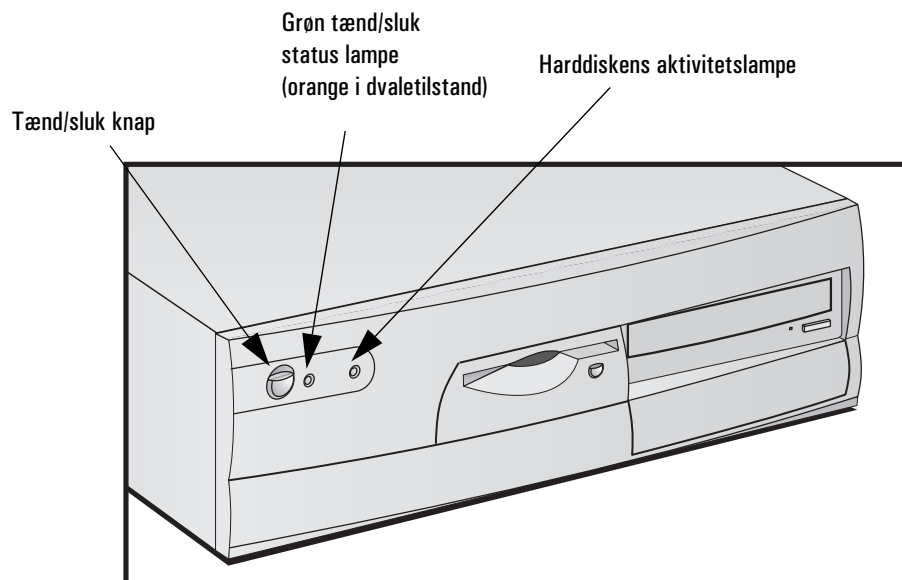
Brug af udstyret

OBS!

For at undgå skade når CD-ROM drevet anvendes må man ikke berøre dets linse.

Indhold

| | |
|--|-----------|
| 1 Opsætning og brug af PC'en | 1 |
| 2 Grundlæggende problemløsning | 13 |
| 3 Udskiftning af tilbehør i PC'en | 21 |
| Stikordsregister | 41 |
| Lovmæssige bestemmelser og mangelfhjælpning | 43 |



Opsætning og brug af PC'en

Dette kapitel indeholder oplysninger om opsætning og brug af PC'en.

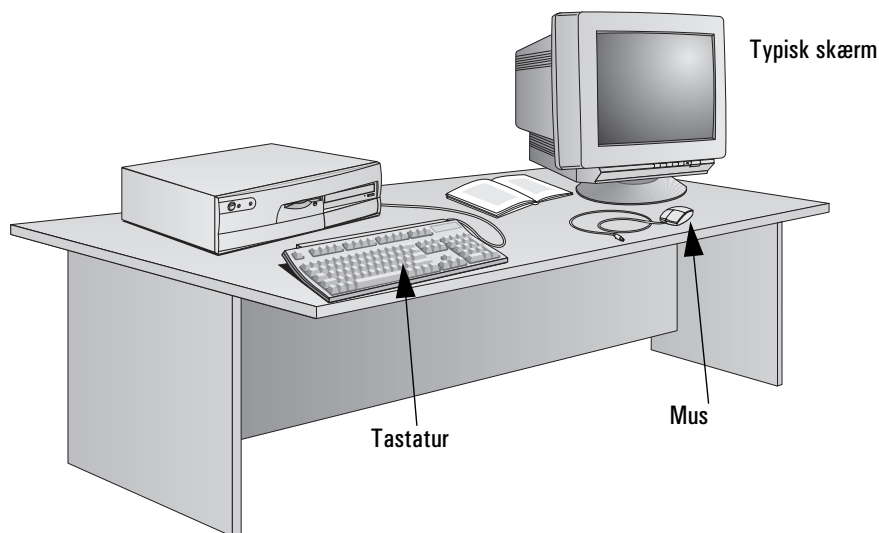
1 Opsætning og brug af PC'en

Udpakning af PC'en

ADVARSEL

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC'en eller skærmen på en sikker måde, må du aldrig forsøge at flytte den uden hjælp.

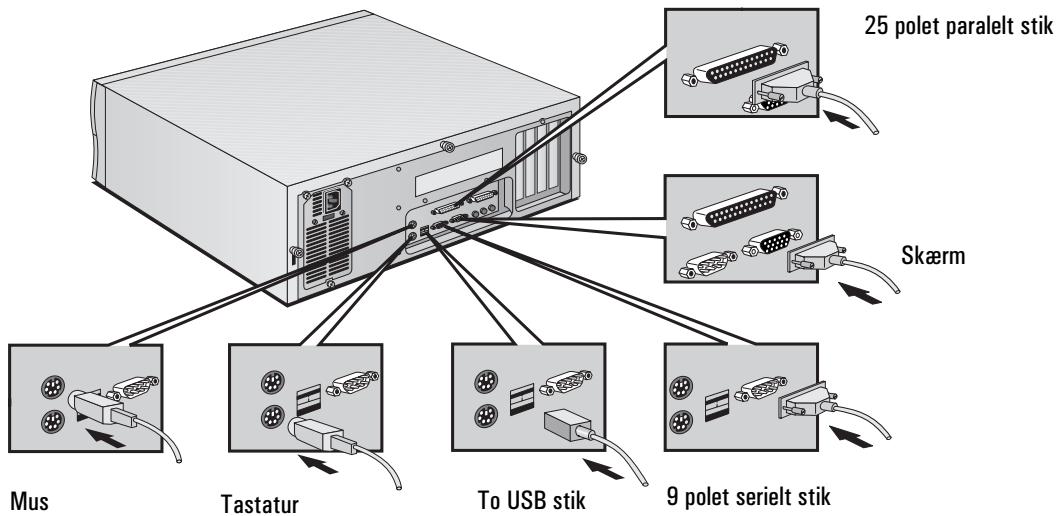
Computer



Anbring PC'en på et solidt bord, hvorfra der er let adgang til stikkontakter og tilstrækkelig plads til tastatur, mus og andet tilbehør.

Tilslutning af mus, tastatur, skærm og printer

Mus og tastatur tilsluttes bag på computeren. *Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.*



1. USB understøttes af: a) den nyeste udgave af Windows 95 (forudinstalleret på visse modeller);
b) Windows 98.

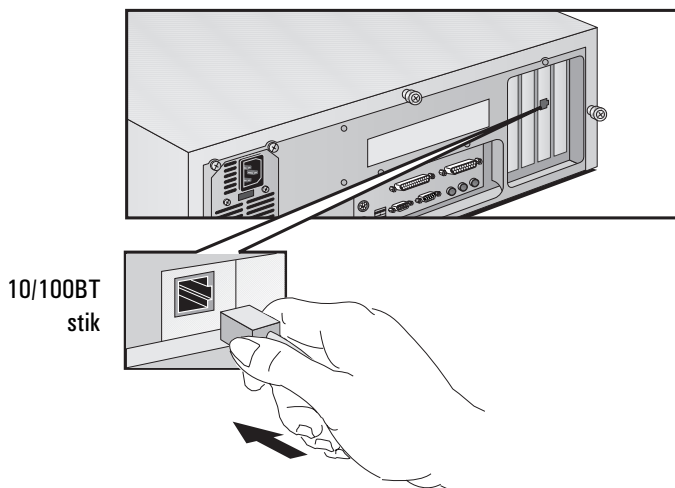
1 Opsætning og brug af PC'en

Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)

Tilslutning til et netværk (kun visse modeller)

Fortæl netværksadministratoren at PC'en forbindes med netværket.

Forbind netværkskablet til RJ-45 UTP (Unshielded Twisted Pair) netværksstikket.



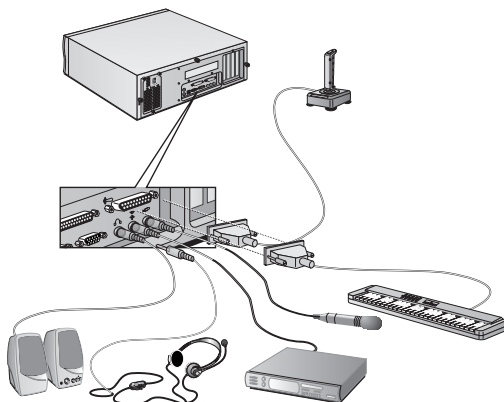
HP leverer drivere og installeringsoplysninger om ikke-HP netværkskort. Se afsnittet **LAN Card Ready** på HP's Support web site på www.hp.com/go/vectrasupport.

ADVARSEL

Hvis man udsætter sig for høj lydstyrke i længere perioder, kan der opstå permanente høreskader. Før man tager hovedtelefoner på, skal man tage dem om halsen og skruer ned for lydstyrken. Når hovedtelefonerne er taget på, kan man langsomt øge lydstyrken til et komfortabelt lydniveau og lade lydstyrkekontrollen forblive i den position.

Man må ikke berøre eller fjerne kommunikationskortet uden først at afbryde forbindelsen til telefonnettet.

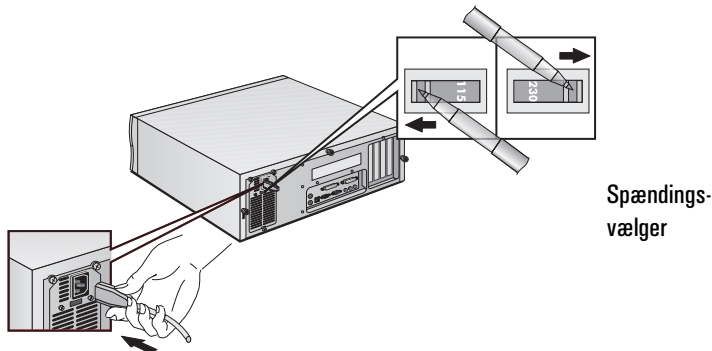
PC'en har et multimediebagpanel med høretelefonstik, mikrofon og line-in stik. Man kan hente lyd fra eksterne kilder gennem line-in stikket. Man kan også tilslutte enheder til MIDI/Joystick stikket.



Tilslutning af strømkabler

ADVARSEL

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Anvend altid et strømkabel med korrekt jordforbindelse som det, der følger med dette udstyr, eller et andet kabel som er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Strømmen til denne PC afbrydes ved at tage strømkablet ud af stikkontakten. Dette medfører, at PC'en skal placeres nær en let tilgængelig stikkontakt.



- 1 Fjern advarselsmærkaten, der sidder over computerens strømstik. *Kontrollér, at der er valgt den korrekte spænding for det land, du opholder dig i (dette indstilles under produktionen og bør allerede være korrekt).*

OBS!

Hvis man starter PC'en med den forkerte spændingsindstilling kan det forårsage permanent skade.

- 2 Forbind strømkablerne til skærmen og computeren. *(Stikkene er udformet så de kun kan sættes i, hvis de vender rigtigt.)*
- 3 Forbind skærmens og computerens strømkabel til en stikkontakt med jordforbindelse.

Start af PC'en for første gang

Hvis PC'en har forhåndsinstallerede programmer, konfigureres de, første gang PC'en startes. Denne proces vælger det aktuelle sprog og initialiserer programmerne til det udstyr der er installeret i computeren (Det er muligt at ændre indstillingerne efter programmerne er konfigureret).

Initialisering af programmerne

BEMÆRK

SLUK IKKE PC'en mens programmerne konfigureres — Dette kan medføre uventede resultater.

- 1 Tænd skærmen først og dernæst PC'en.

Når PC'en tændes, vises Vectra Logoet. PC'en udfører en selvtest (Power-On-Self-Test – POST).

Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk. Man bliver måske bedt om at trykke på **(F2)** for at starte programmet *Setup* og rette fejlen.

- 2 Programmet til initialisering af programmerne starter.
- 3 Når initialiseringsprogrammet er færdigt, klikkes der OK og PC'en genstarter.

Efter PC'en er genstartet

- ☐ Indret arbejdspladsen behageligt (Der er yderligere oplysninger under **Programmer** ⇨ **HP Info** ⇨ **Behageligt arbejdsmiljø**).
- ☐ Indstil skærmens lystyrke og kontrast, så den er behagelig at se på. Fylder billedet ikke hele skærmen eller er det ikke centreret, rettes det med skærmens kontroller. Se skærmens brugervejledning for yderligere oplysninger.
- ☐ Installer brugerprogrammerne.

1 Opsætning og brug af PC'en

Brug af strømstyring

Ændring af styresystemet

Hvis man ændrer styresystemet, der anvendes af PC'en skal man kontrollere, at feltet **Plug & Play O/S** på menuen **Advanced** i programmet *Setup* er sat korrekt. (For at aktivere Setup genstartes PC'en og man taster **(F2)** under opstarten.)

- Hvis man anvender et styresystem, der overholder Plug and Play standarden som f.eks. Windows 95 og Windows 98 sættes feltet **Plug & Play O/S** i programmet *Setup* til **Yes**.
- For styresystemer, der ikke overholder Plug and Play standarden som f.eks. Windows NT 4.0 sættes dette felt til **No**.

Se i styresystemets brugerhåndbog om styresystemet er Plug and Play.

Standstning af PC'en

For at stoppe PC'en skal man kontrollere, at man har lukket alle programmer. Anvend herefter kommandoen Luk computeren på menuen **Start**.

Brug af strømstyring

Strømstyring gør det muligt at reducere PC'ens samlede strømforbrug ved at reducere PC'ens aktivitet, når den ikke anvendes.

HP Setup-program

Man kan også indstille strømstyring i HP *Setup*-programmet. Se menupunktet **General Power Settings** på menuen **Power Setup**-programmet. (For at starte PC'ens *Setup*-program skal man genstarte PC'en og taste **(F2)** under opstarten.)

Styresystemets strømstyring

Styresystemer så som Windows NT 4.0 og Windows 95 har forskellige muligheder for strømstyring. Se styresystemets dokumentation for nærmere oplysninger.

Overensstemmelse med EPA og Energy Star®

Som deltager i Energy Star® samarbejdet har HP konstateret at dette produkt overholder Energy Star® retningslinierne for energiforbrug når man anvender Windows 95 eller Windows 98.

PC administration

PC'en kan administreres meget effektivt. Den leveres med hardwareadministrationsværktøjet HP TopTools forudinstalleret. Man kan få yderligere oplysninger om TopTools ved at vælge **Programmer** ⇨ **HP DMI** eller på HP's web site på adresssen: **www.hp.com/toptools**.

Programmer og drivere

I afsnittet "Software and Drivers" på HP support site (**www.hp.com/go/vectrasupport**) kan man hente de nyeste drivere samt den nyeste BIOS til PC'en.

Yderligere oplysninger og hjælp

På PC'ens harddisk

Yderligere oplysninger om PC'en er forhåndsinstalleret på PC'ens harddisk. Oplysningerne inkluderer:

- Yderligere oplysninger — hvor man kan finde oplysninger om PC'en, samt links til nyttige sider på HP web site.

Brugere af Windows får adgang til denne side ved at klikke på knappen **Start** og derefter **Programmer** ⇨ **HP Info** ⇨ **HP Vectra VEi**.

- Behageligt arbejdsmiljø – ergonomisk vejledning.

I Windows kan man få adgang til disse oplysninger ved at klikke på knappen **Start**, og derefter **Programmer** ⇨ **HP Info** ⇨ **Behageligt arbejdsmiljø**.

1 Opsætning og brug af PC'en

Yderligere oplysninger og hjælp

På HP's Web site

HP's Web site indeholder et bredt spektrum af oplysninger som kan hentes, blandt andet om dokumentation og supportmuligheder, samt de nyeste drivere og hjælpeprogrammer.

Håndbøger til PC'en

Fra området for håndbøger ("Manuals") på HP's Support web site (<http://www.hp.com/go/vectrasupport>) kan man hente et bredt udvalg af håndbøger om PC'en. Dokumenterne er til rådighed i Adobe Acrobat (PDF) format.

Blandt de dokumenter der tilbydes kan nævnes:

- *Using Sound* — beskriver hvordan man får mest ud af lydsystemet, herunder oplysninger om konfigurering og fejlfinding.
- *Troubleshooting and Upgrade Guide* — beskriver i detaljer hvordan man installerer ny hardware i PC'en. Den giver omfattende fejlfindingsoplysninger. Indeholder også tekniske oplysninger om PC'en samt om sikkerhedsfunktionerne. Denne vejledning gennemgås i detaljer i det næste afsnit.
- *Service Handbook* kapitler — oplysninger om opgraderinger og reservedele, inklusive HP partnumre.
- *Technical Reference Manual* — tekniske oplysninger om systemets enkelte dele, som f.eks. systemkortet, chipsettet og BIOS.

Man kan gennemse dette websted jævnligt, for at hente eventuelle nye dokumenter om PC'en efterhånden som de udgives.

Troubleshooting and Upgrade Guide

Denne vejledning er et dokument som kan hentes i Acrobat (PDF) format. Det indeholder detaljerede oplysninger om:

- Problemløsning på PC'en.
- Installering af tilbehør, herunder:
 - Installering af hukommelse
 - Installering af masselagerenheder
 - Installering af tilbehørskort
 - Installering af et sikkerhedskabel
 - Udskiftning af batteriet
 - Montering af et sikkerhedsbeslag.
- Sikkerheds og administrationsfunktioner
- Tekniske oplysninger om PC'en, herunder:
 - Systemkortets kontakter
 - IRQ, DMA samt I/O adresser, der anvendes af PC'en.

Fejlfindingsoplysningerne i *Troubleshooting and Upgrade Guide* er mere detaljerede end de oplysninger der gives i denne håndbog.

BEMÆRK

For at gennemse og udskrive *Troubleshooting and Upgrade Guide* skal man have Adobe's Acrobat Reader installeret på PC'en. Acrobat Reader er forudindlæst på alle systemer med Windows. Man kan også hente Acrobat Reader gratis fra Adobe's web site. (www.adobe.com).

Hentning af Troubleshooting and Upgrade

For at hente vejledningen, skal man tilslutte sig til HP Vectra Support sitet på www.hp.com/go/vectrasupport, se under "Manuals" og derefter vælge sin PC.

1 Opsætning og brug af PC'en

Yderligere oplysninger og hjælp

Grundlæggende problemløsning

Dette kapitel giver hjælp til at løse problemer med PC'en. Det omfatter oplysninger om:

- Håndtering af almindelige PC og hardware problemer
- Brug af HP's hardwarefejlfindingsprogram, DiagTools
- Ofte stillede spørgsmål
- Hvad man skal gøre, hvis man har brug for yderligere hjælp
- Hewlett-Packard's support og informationstjenester.

For yderligere oplysninger henvises der til dokumentet *Troubleshooting and Upgrade Guide*, som fås fra HP's web på **www.hp.com/go/vectrasupport**.

2 Grundlæggende problemløsning

Hvis PC'en ikke starter korrekt

Hvis PC'en ikke starter korrekt

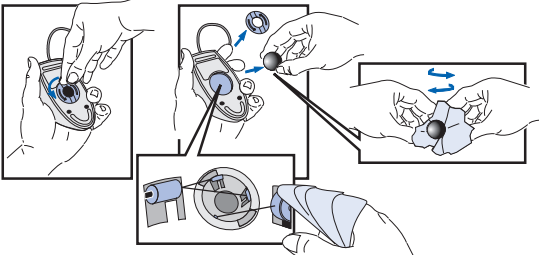
| PC'en tænder ikke | |
|---|--|
| Har du kontrolleret at... | Hvordan |
| PC'ens strømkabel er tilsluttet korrekt . | Tilslut strømkablet til en fungerende stikkontakt med jordforbindelse og til PC'en . |

| Selvtesten ved systemstart (POST) giver en fejl | |
|--|---|
| En fejlmeddelelse på skærmen eller et lydsignal når PC'en starter betyder at der er et konfigurationsproblem med PC'en . | |
| Har du kontrolleret... | Hvordan |
| Den del af konfigurationen for hvilken POST har fundet en fejl . | Se dokumentet <i>Troubleshooting and Upgrade Guide</i> som fås på HP's Web på: www.hp.com/go/vectrasupport |

Hvis der er et hardwareproblem med PC'en

| Skærmen virker ikke... | |
|---|---|
| PC'ens strømlampe virker, men skærmen forbliver sort . | |
| Har du kontrolleret at... | Hvordan |
| Skærmen er tændt (kontrollampen er tændt). | Se skærmens dokumentation for en forklaring af lampens signaler (grøn, orange eller blinkende). |
| Skærmens strømkabel er korrekt tilsluttet. | Tilslut strømkablet – kontrollér, at det er forbundet til en fungerende stikkontakt med jordforbindelse, og til skærmen. |
| Skærmens lysstyrke- og kontrastkontroller er korrekt indstillet. | Kontroller indstillingerne ved hjælp af skærmens "OSD" (menu på skærmen) eller ved hjælp af kontrollerne foran på skærmen. |
| Der vises et billede på skærmen under opstarten, men derefter bliver skærmen sort | |
| Har du kontrolleret at... | Hvordan |
| Skærmindstillingerne i PC'en er kompatible med skærmen. | <ul style="list-style-type: none">Windows NT 4.0: Start i "VGA mode" (VGA tilstand) når der spørges om dette under opstarten. Sæt derefter opløsningen igen.Windows 95/98: Genstart PC'en. Vectraskærmen vises. Når man hører et bip, skal man taste F8 og derefter starte PC'en i fejlsikret tilstand. Dobbeltklik på ikonen Skærm i PC'ens Kontrolpanel, og klik derefter på knappen Indstillinger. Brug skydeknappen til at sætte skærmens opløsning. |

| Tastaturet virker ikke... | |
|---|---|
| Har du kontrolleret at... | Hvordan |
| Tastaturkablet er korrekt tilsluttet . | Sæt kablet i det rette stik på PC'ens bagside. |
| Tastaturet er rent og at ingen taster sidder fast i nedtrykket tilstand | Check at alle taster sidder i samme højde, og at ingen sidder fast. |
| Tastaturet ikke selv er defekt. | Udskift enten tastaturet med et der vides at virke, eller prøv tastaturet på en anden PC. |
| Hvis PC'en starter, men der stadig er problemer... | Kør DiagTools. Se side 16 |

| Musen virker ikke... | |
|--|---|
| Har du kontrolleret at... | Hvordan |
| Musens kabel er korrekt tilsluttet. | <ol style="list-style-type: none">1 Sluk for PC'en.2 Sæt kablet ind i det rette stik på PC'ens bagside. |
| Den korrekte driver anvendes. Hvis man anvender en HP enhanced mus, skal man sikre sig at den korrekte driver er installeret. Denne driver leveres sammen HP enhanced mus tilbehøret . | Hent den seneste driver fra HP's Web på: www.hp.com/go/vectrasupport |
| Musen er ren. | Rengør musens kugle som vist nedenfor. |
|  | |
| Musen selv ikke er defekt. | Erstat musen med en der vides at virke, eller prøv musen på en anden PC. |
| Hvis PC starter, men der stadig er problemer... | Kør DiagTools. Se side 16. |

| Selvtesten (POST) viser en fejl | |
|------------------------------------|---|
| Har du kontrolleret... | Hvordan |
| Indtillingerne i Setup-programmet. | <ol style="list-style-type: none">1 Genstart PC'en.2 Når meddelelsen Press F2 to enter Setup vises, skal man taste F2.¹ |

1. For yderligere oplysninger om Setup-programmet, henvises der til dokumentet *Troubleshooting and Upgrade Guide*, som fås på HP Web på **www.hp.com/go/vectrasupport**.

HP DiagTools hardwarefejlfindingsværktøj

DiagTools, Vectra hardwarefejlfindingsværktøjet, hjælper med at fejlfinde hardwarerelaterede problemer på HP Vectra PC'er og PC arbejdsstationer.

Det er en samling af værktøjer som er designet til at hjælpe med at:

- Kontrollere systemets konfiguration og verificere at der fungerer korrekt.
- Diagnosticere hardwarerelaterede problemer.
- Give præcise oplysninger til supportagenter som anvises af HP, så de kan løse eventuelle problemer hurtigt og effektivt.

For yderligere oplysninger om hvordan og hvor disse værktøjer skal installeres, henvises der til *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*, som fås på HP's web site i PDF (Adobe Acrobat) format.

Hvor kan man få
DiagTools?

DiagTools ligger på den *Fejlfindings & Genetablerings CD-ROM* som blev leveret sammen med PC'en. Man kan også hente den seneste udgave af disse værktøjer HP's Web Site på **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Start af DiagTools

Sådan startes DiagTools:

- 1 Sæt PC'ens Fejlfindings & Genetablerings CD-ROM ind i CD-ROM drevet Genstart PC'en.
- 2 PC'en vil starte fra CD-ROM'en og vil vise en menu. Vælg muligheden for at køre DiagTools.
- 3 Følg vejledningen på skærmen for at udføre testene.

Dette program vil automatisk finde systemets fuldstændige hardwarekonfiguration inden der kan udføres nogen tests.

Ofte stillede spørgsmål

S: Hvor kan man få hjælp til installering af netværkskort i PC'en?

Sv: Se afsnittet *LAN Card Ready* som kan nås fra web sitet på: **www.hp.com/go/vectrasupport**. Her gives der oplysninger om netværkskort som ofte installeres, og installeringsoplysninger for netværkskortdrivere.

S: Hvor kan man få flere oplysninger om installering af tilbehør i PC'en?

Sv: Dokumentet *Troubleshooting and Upgrade Guide* har detaljerede oplysninger om installering af tilbehør og fås fra HP's support web site på: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

S: Hvordan kan man geninstallere PC'ens styresystem?

Sv: Anvend software genetablerings CD-ROM'en som fulgte med PC'en.

S: Hvordan kan man være sikker på at den software/hardware man ønsker at installere i PC'en er kompatibel?

Sv: Der henvises til listen over testede produkter ("tested products list") på: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

S: Hvorfor kører min PC langsomt eller giver mærkelige meddelelser?

Sv: PC'en kan være inficeret med en computer virus. Kør det antivirus program som er forudinstalleret på PC'en.

Hvis problemet fortsætter, skal man opdatere PC'ens BIOS. Man kan hente BIOS og installeringsvejledning fra **www.hp.com/go/vectrasupport**.

S: Der har været problemer med PC'en, lige siden der blev installeret nogle nye programmer. Hvad kan der gøres?

Sv: Afinstallér programmerne for at se om det løser problemerne. Hvis problemet fortsætter, så kontakt programmernes producent for at få hjælp eller oplysninger om kendte kompatibilitetsproblemer.

S: Nyinstalleret hardware er i konflikt med en anden enhed. Hvordan løses problemet?

Sv: Dette kan skyldes en IRQ konflikt. Gå ind i PC'ens Setup-program ved at taste **F2** under opstarten når meddelelsen **Press F2 to enter Setup**. Vælg derefter et frit IRQ nummer til den nye enhed.

S: Hvordan kan jeg slå de integrerede lydfunktioner fra på min PC hvis jeg vil installere et andet lydkort?

Sv: Vælg **Control Panel** på menuen **Start**, klik derefter på **Multimedier** ⇨ **Avancerede egenskaber**. Klik på ikonet **Audio Device**, vælg derefter radioknappen **Do not use audio features on this device**.

2 Grundlæggende problemløsning

Ofte stillede spørgsmål

Sp: Kan man anvende USB hardwareenheder med alle de styresystemer der er forudinstalleret på PC'en?

Sv: Nej. USB understøttes kun af det forudindlæste Windows 95 og Windows 98.

Sp: Er PC'en forberedt for 2000?

Sv: Alle nye Vectra'er er designet til at håndtere overgangen til år 2000 uden problemer. For yderligere oplysninger henvises der til HP's År 2000 web site: **www.hp.com/year2000**.

Sp: Et program siger at jeg har brug for mere fri hukommelse i PC'

en. Hvordan frigør man hukommelse?

Sv: Luk eventuelle programmer som ikke anvendes i øjeblikket.

Slet overflødige filer fra harddisken.

Sp: Hvordan kan man høre lyd fra programmer?

Sv: Kontrollér, at multimedie-enhederne er korrekt installeret (se kapitel 1.)

Kontrollér, at programmet er konfigureret korrekt. Vælg **Start ⇨ Programmer ⇨ Tilbehør ⇨ Multimedia ⇨ Volume Control**. Sørg for at "mute" ikke er valgt. Juster lydstyrken indtil man kan høre lyden.

Sp: Hvor kan man få oplysninger om de nyeste HP drivere?

Sv: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Sp: Hvad gør man hvis man skal bruge en ekstra serielport?

Sv: HP kan levere et tilbehørskort som kan tilføje en ekstra serielport.

Hvis man har brug for mere hjælp

Vi henviser til dokumentet *Troubleshooting and Upgrade Guide* for en mere detaljeret vejledning. Dette dokument kan fås fra HP's web site på:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Nogle råd om fejlfinding:

- Genstart PC'en og se om problemet viser sig igen.
- Kør HP DiagTools. Man kan lave en hardwareprofil for PC'en (Support Ticket) som kan faxes eller sendes som email til supportafdelingen. Se side 16 for oplysninger om brug af DiagTools.
- Gå til HP's support web site (**www.hp.com/go/vectrasupport**) for at se om det drejer sig om et kendt problem.
- Opdater PC'ens BIOS (Basic Input/Output System). Den seneste BIOS til PC'en, og vejledning i hvordan man opdaterer BIOS'en, findes på HP's support web site på:
www.hp.com/go/vectrasupport.
- Noter detaljerne i forbindelse med problemet, så det kan beskrives præcist. Se "Indsamling af oplysninger om PC'en inden man kontakter supportafdelingen" på side 20.
- Overvej om du har gjort noget, som kan være årsag til problemet.
- Hvis det er muligt, så sørg for at systemet er tændt og kører, og er placeret i nærheden, når der ringes.
- Kontakt HP forhandleren eller HP support uden for spidsbelastningsperioder (midt på morgenen og tidlig aften). Se "Hewlett-Packard support- og informationstjenester" på side 20 for yderligere oplysninger.

2 Grundlæggende problemløsning

Hewlett-Packard support- og informationstjenester

Hewlett-Packard support- og informationstjenester

Man kan få mere at vide om HP's service og support fra support web sitet:

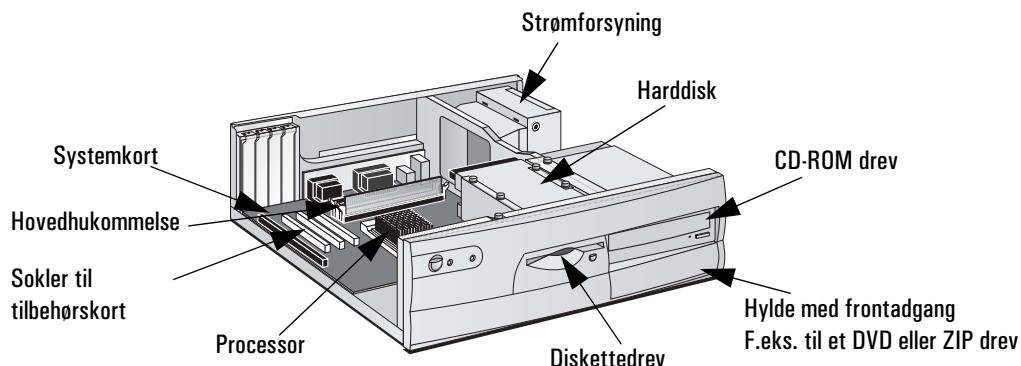
www.hp.com/go/vectrasupport.

Indsamling af oplysninger om PC'en inden man kontakter supportafdelingen

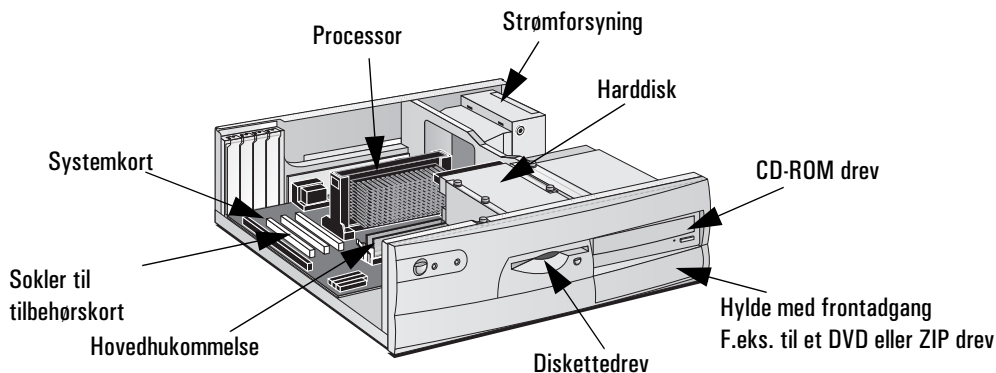
Tag et stykke papir og skriv nogle af de nedenstående oplysninger ned. Dette vil hjælpe HP support med at håndtere problemet hurtigt og effektivt:

| Beskrivelse af PC'en | |
|---|---|
| Modelnummer | Se etiketten på PC'ens nederste højre side. |
| Serienummer | Se etiketten på PC'ens nederste højre side. |
| RAM (hukommelse) <ul style="list-style-type: none">• Antal MB der er installeret• HP RAM eller RAM fra andre producenter | <ul style="list-style-type: none">• Mængden af hukommelse vises i <i>Setup</i>-programmet, som nås ved at man taster F2 under opstarten.• Der kan være kompatibilitetsproblemer med hukommelse som ikke er leveret af HP. |
| Spørgsmål eller problem | |
| Nedskriv en kort beskrivelse af problemet | |
| Hyppighed | Hvor ofte har problemet vist sig? |
| Kørt korrekt? | Hvor længe har PC'en kørt normalt? |
| Nylige ændringer i PC'en | Har der været foretaget ændringer ved PC'en for nylig? |
| Hardwarekonfiguration | |
| Hvilken BIOS version anvendes? | BIOS versionen vises i <i>Setup</i> -programmet, som nås ved at man taster F2 under opstarten. |
| Nogen ændringer i BIOS parametre? | Opstod problemet efter der blev foretaget ændringer i BIOS indstillingerne med <i>Setup</i> -programmet? |
| Lav en liste over sokler og interrupts som anvendes af ekstra kort (for eksempel netværkskort, lydkort og SCSI) | Dette er for at kontrollere for interrupt konflikter. Man kan finde IRQ indstillinger ved at køre DiagTools (se side 16). |
| Styresystemer | |
| Anvendes det originale styresystem som blev leveret forudinstalleret på PC'en? | |
| Hvis nej, hvad er så styresystemets version ? | <ul style="list-style-type: none">• Vælg Indstillinger ➡ Kontrolpanel på menuen Start, klik derefter på ikonet System. Styresystemets version vises under System. |
| Eventuelle fejlmeddelelser fra styresystemet | Skriv venligst den præcise ordlyd af fejlmeddelelserne. |
| Eventuelle fejl under opstarten (POST). Denne test kontrollerer alle installerede komponenter. | Eventuelle POST fejl vil blive vist på skærmen eller signaleres af en bipkode. |

Vectra VEi 7 (Celeron Processor)



Vectra VEi 8 (Pentium Processor)



Udskiftning af tilbehør i PC'en

Dette kapitel giver en oversigt over hvordan man udskifter tilbehør i PC'en. For oplysninger om opgradering af PC'en, mærkning af interne dele og installering af tilbehør, henvises der til *Troubleshooting and Upgrade Guide*, som kan fås på HP's web site

www.hp.com/go/vectrasupport.

3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Før man går i gang

Før man går i gang

Læs dette afsnit inden tilbehør udskiftes.

ADVARSEL

Før din egen sikkerheds skyld må PC'ens dæksel aldrig fjernes uden at strømkablet først fjernes fra stikkontakten og en eventuel forbindelse til telefonnettet fjernes. Sæt altid dækslet på, før PC'en tændes igen.

OBS!

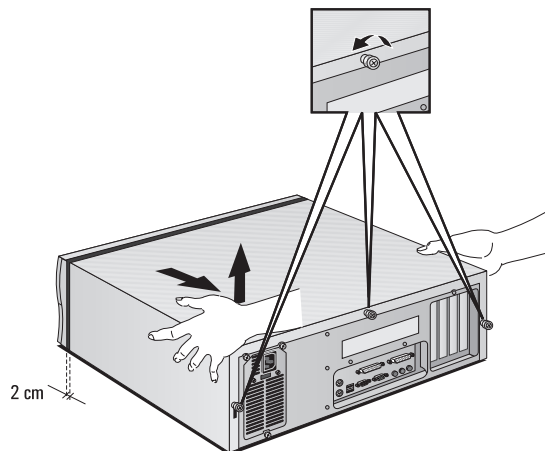
Statisk elektricitet kan beskadige elektroniske komponenter. SLUK alt udstyret. Sørg for, at dit tøj ikke berører tilbehøret. For at udligne statisk elektricitet, skal tilbehørsposen lægges oven på PC'en, når tilbehøret tages ud af posen. Tilbehøret skal behandles forsigtigt og berøres så lidt som muligt.

Fjernelse og montering af dækslet og frontpanelet

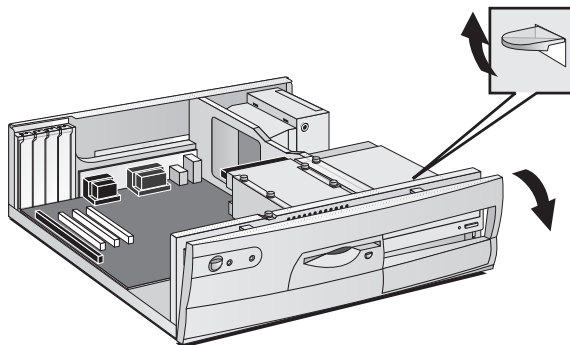
Fjernelse af dækslet

Før dækslet fjernes, slukkes skærmen og PC'en. Fjern alle strømkabler og en eventuel forbindelse til telefonnettet. Om nødvendigt låses dækslet op på bagsiden af PC'en.

- 1 De tre fingerskruer på bagsiden af PC'en løsnes, og dækslet fjernes ved at det skubbes ca. 2 cm mod en selv, hvorefter det løftes fri.



- 2 Om nødvendigt fjernes frontpanelet. For at fjerne frontpanelet, løftes de to holdetappe, og panelet vippes fremad og løftes af.



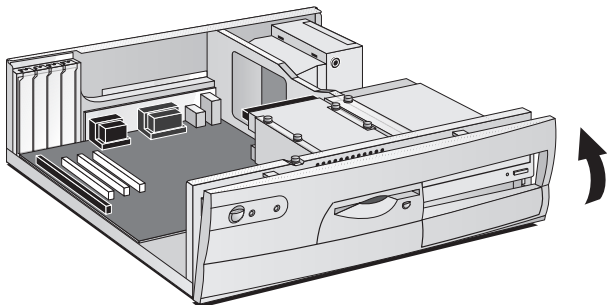
3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Fjernelse og montering af dækslet og frontpanelet

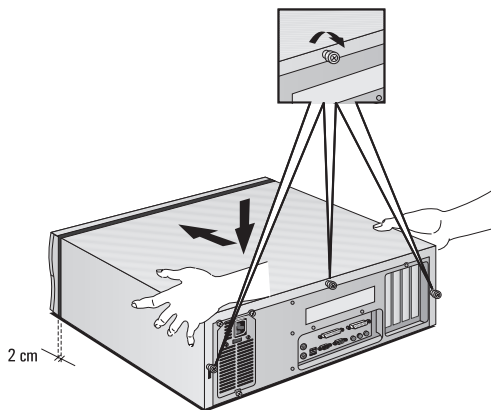
Montering af dækslet

Inden dækslet sættes på plads, skal man sikre sig at alle interne kabler er korrekt og sikkert placeret.

- 1 Om nødvendigt sættes frontpanelet på plads igen. For at gøre dette, indsættes de tre plasttappe i hullerne i PC'ens forside, og panelet klikkes på plads.

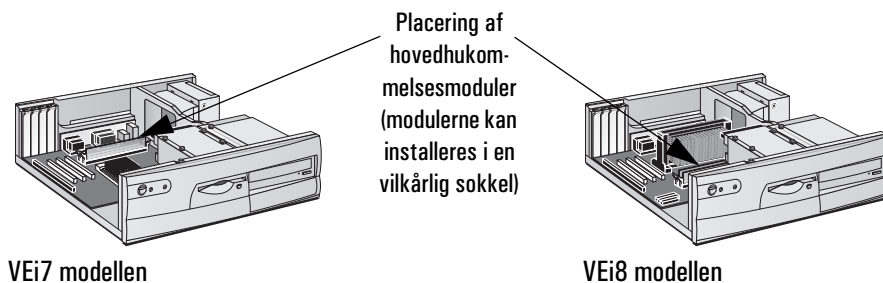


- 2 Sænk dækslet, og skub det på plads.

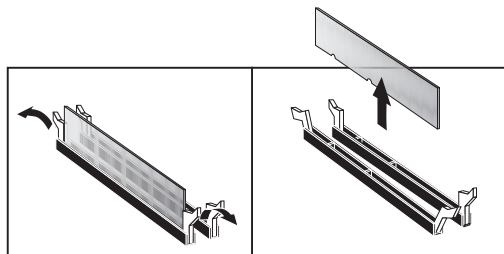


- 3 Stram de tre fingerskruer på PC'ens bagside.
- 4 Om nødvendigt, låses dækslet med nøglen i PC'ens bagside.

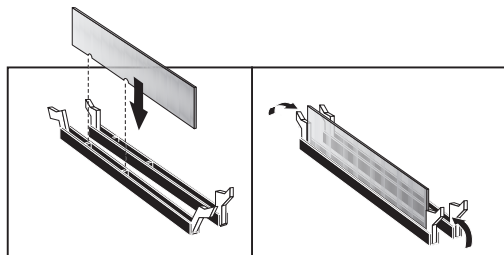
Udskiftning af hukommelse



- 1 Fjern PC'ens dæksel (beskrevet tidligere i dette kapitel).
- 2 Åbn de to klips og fjern det gamle hukommelsesmodul.



- 3 Sæt det nye hukommelsesmodul i (ret det ind) og luk de to klips.



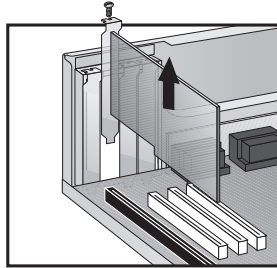
- 4 Montér dækslet igen (beskrevet i dette kapitel).

3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

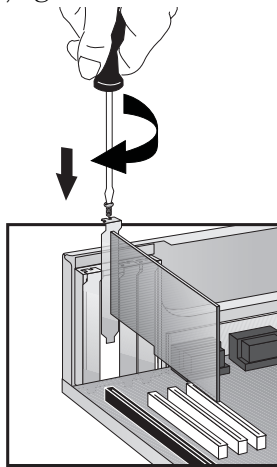
Udskiftning af tilbehørskort

Udskiftning af tilbehørskort

- 1 Fjern PC'ens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern skruen der holdet det gamle kort på plads.
- 3 Hold godt fast i det gamle kort og træk det forsigtigt ud.



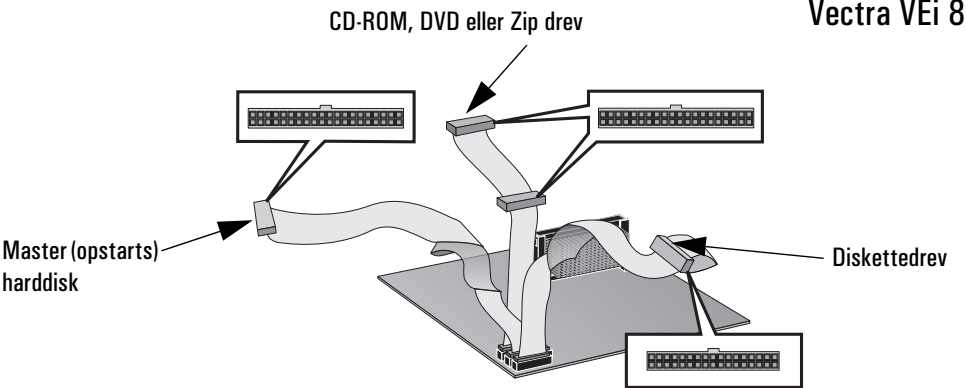
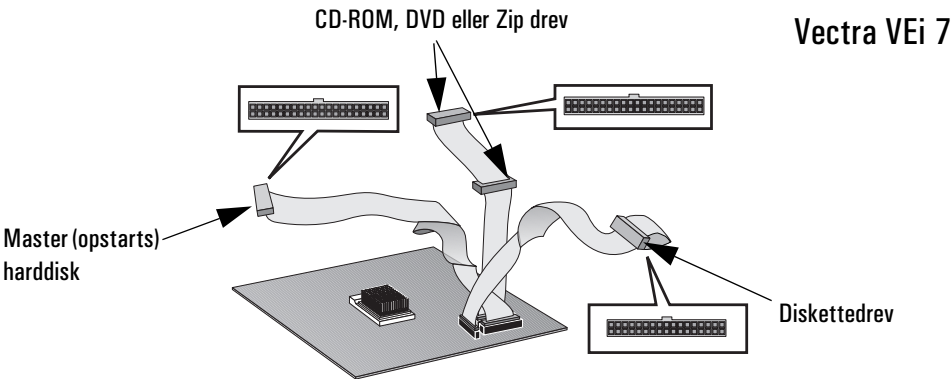
- 4 Ret det nye kort ind efter soklen, og skub det på plads i soklen med et fast tryk, og stram skruen der holder det på plads.


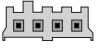


- 5 Montér dækslet igen (beskrevet i dette kapitel).

Hvilke datastik skal anvendes

Interne drev, som for eksempel harddiske, DVD drev eller CD-ROM drev, skal tilsluttes data og/eller strømkabler. Når der installeres drev skal man sikre sig, at man bruger de rigtige data og strømsstik.



| Strømsstik | Antal i PC | Bruges til |
|---|------------|--|
|  | 3 | Harddiske, DVD drev, CD-ROM drev, Zip drev |
|  | 1 | Diskettedrev |

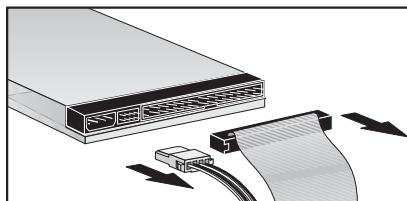
3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af en harddisk

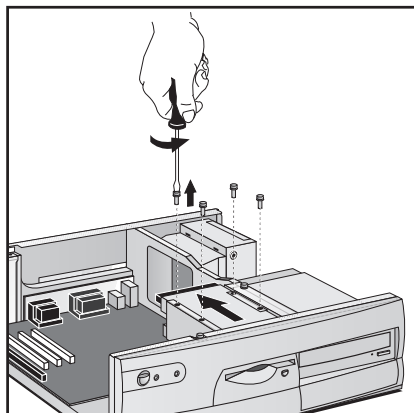
Udskiftning af en harddisk

For oplysninger omkring reetablering af indholdet på harddisken henvises der til *Troubleshooting and Upgrade Guide*, på HP's web site www.hp.com/go/vectrasupport.

- 1 Fjern PC'ens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern drevets data- og strømkabler.



- 3 Fjern de fire skruer der holder drevet på plads, og træk det ud af bakken.



OBS!

Vær forsigtig med harddisken under installeringen. Et fald på bare en halv centimeter kan beskadige den.

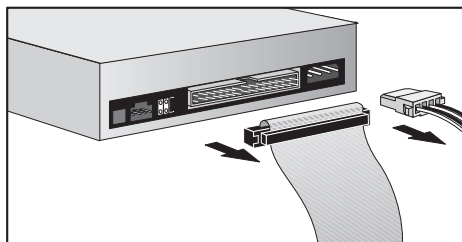
- 4 Skub den nye harddisk ind i drevbakken (vendt korrekt) og fastgør skruerne.
 - 5 Forbind alle data og strømkabler.
 - 6 Montér dækslet igen (beskrevet i dette kapitel).
-

Udskiftning af et CD-ROM drev eller (et DVD drev)

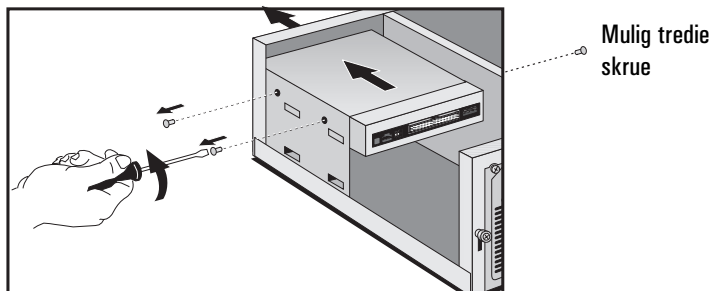
ADVARSEL

For at undgå elektrisk stød og øjenskader som følge af laserlys må CD-ROM-drevets kabinet ikke åbnes. CD-ROM-drevet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere. Forsøg ikke at foretage indstilling af laserendheden. Se mærkaten på CD-ROM-drevet for oplysninger om spændingskrav og bølglængde. Dette produkt er et klasse 1 laserprodukt.

- 1 Fjern PC'ens dæksel og frontpanel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern alle drevets kabler. Der kan også være lydkabler (ikke vist her).



- 3 Fjern de skruer der holder det gamle drev på plads, og skub det ud af PC'ens forside.



BEMÆRK

Visse modeller har en tredje skrue, som sidder på den anden side af drevhylden. Hvis drevet ikke kan skubbes ud når de to skruer er fjernet, skal man tage diskettedrevbakken ud (beskrevet i "Udskiftning af diskettedrevet") og fjerne den tredje skrue.

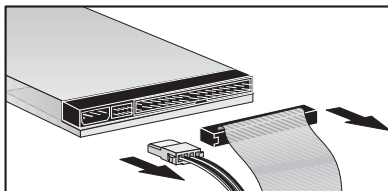
3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af et CD-ROM drev eller (et DVD drev)

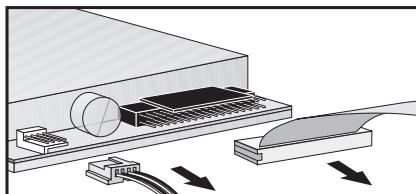
- 4 Skub det nye drev på plads i hylden, og skru skruerne i igen.
- 5 Tilslut drevets kabler.
- 6 Montér dækslet og frontpanelet igen (beskrevet i dette kapitel).

Udskiftning af diskettedrev

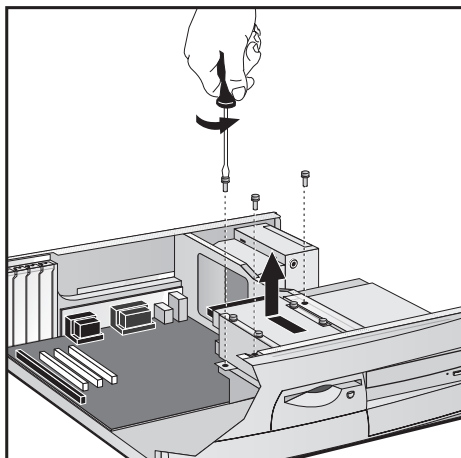
- 1 Fjern PC'ens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern harddiskens kabler.



- 3 Fjern diskettedrevets kabler.



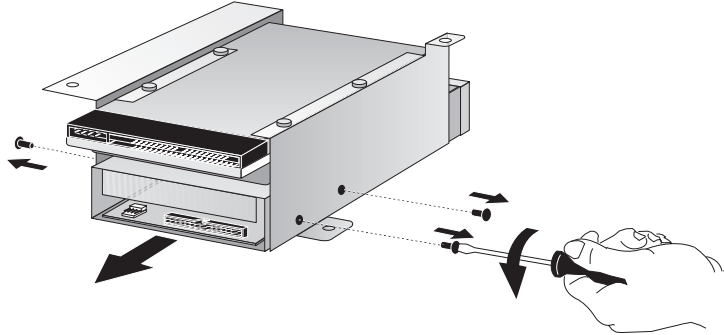
- 4 Fjern de tre skruer som holder drevet på plads i bakken, og skub drevet tilbage (ca. 3 centimeter) så det kan løftes ud.



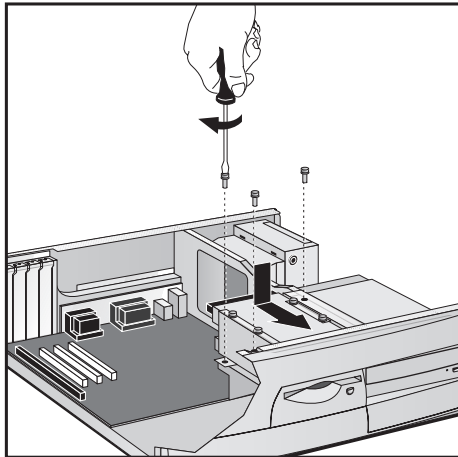
3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af diskettedrev

- 5 Fjern de tre skruer fra siden af drevbakken, og fjern det gamle diskettedrev.



- 6 Skub det nye diskettedrev in i drevbakken (vendt korrekt) og stram skruerne.
- 7 Sæt drevbakken på plads og stram de skruer der holder den på plads.



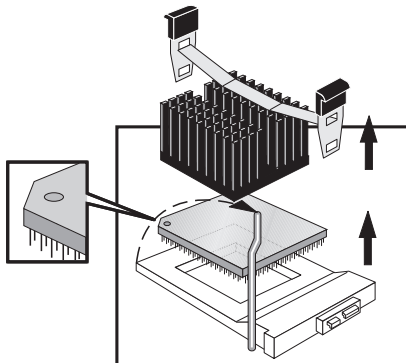
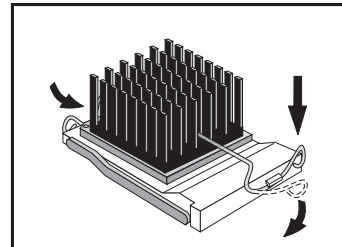
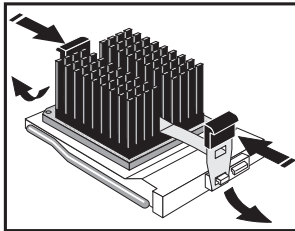
- 8 Forbind alle kabler igen til det nye diskettedrev og til harddisken.
- 9 Montér dækslet igen (Beskrevet tidligere i kapitlet).

Udskiftning af en Celeron processor (VEi7 modeller)

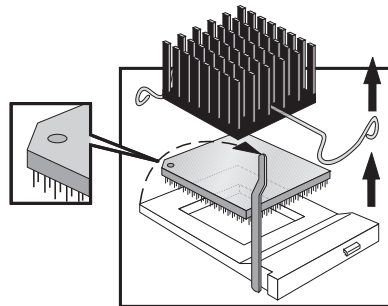
BEMÆRK

HP yder ingen support for processoropgraderinger. Disse oplysninger kan være til hjælp når man udskifter en defekt enhed med en processor som er leveret af HP's supportafdeling.

- 1 Fjern computerens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Frigør og fjern køleprofilen. Den bøjle der holder den på plads, vil være af én af nedenstående typer.
- 3 Løft soklens håndtag for at frigøre processoren og løfte den ud.



Type 1

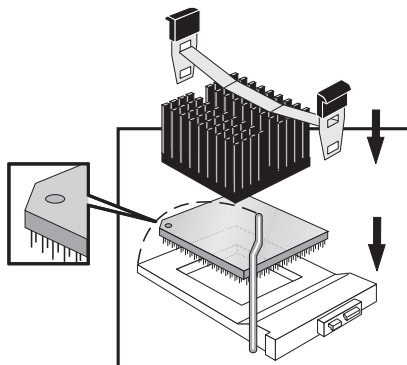


Type 2

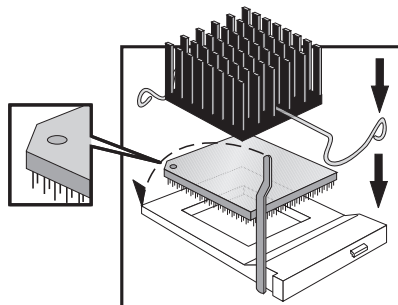
3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af en Celeron processor (VEi7 modeller)

- 4 Placér den nye processor over soklen, med hjørnemærket vendt mod soklens hjørnemærke.



Type 1



Type 2

- 5 Installér den nye processor og sænk håndtaget for at fastlåse den på sin plads.
- 6 Om nødvendigt kan man påføre mere kølepasta. Sæt køleprofilen på plads igen og fastgør bøjlen. Den bøjle der holder den på plads, vil være af én af ovenstående typer.

BEMÆRK

Kølepastaen som laver forbindelsen mellem køleprofilen og processoren kan blive beskadiget når man udskifter processoren. Se i dokumentet Service Handbook som kan hentes fra sektionen "Manuals" på www.hp.com/go/vectrasupport.

- 7 Sæt dækslet på plads (beskrevet i dette kapitel).

BEMÆRK

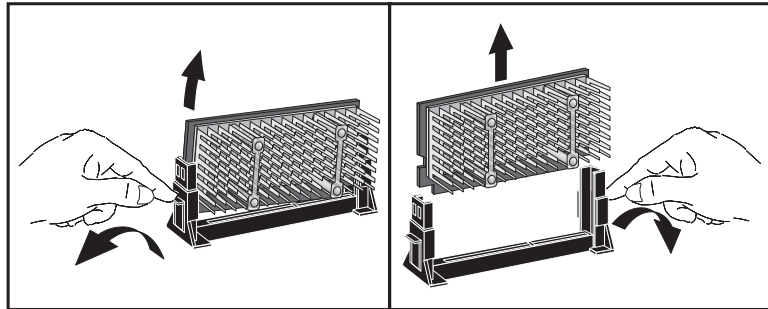
Hvis man udskifter processoren eller systemkortet, kan det være nødvendigt at opdatere BIOS'en. Den seneste BIOS til PC'en, og vejledning i hvordan BIOS'en opdateres kan fås fra:
www.hp.com/go/vectrasupport.

Udskiftning af Pentium processoren (VEi8 modeller)

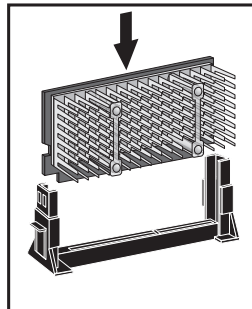
BEMÆRK

HP yder ingen support for processoropgraderinger. Disse oplysninger kan være til hjælp når man udskifter en defekt enhed med en processor som er leveret af HP's supportafdeling.

- 1 Fjern computerens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern den gamle processor.
 - a Åbn holdeklipsen på den ene side med en negl, og vip processoren med den anden hånd indtil den er fri af klipsen.
 - b Åbn holdeklipsen på den anden side, og løft processoren ud.



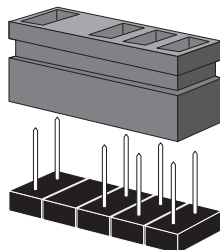
- 3 Installér den nye processor. Ret processoren ind omhyggeligt over soklen, og skub den fast ned, indtil den klikker på plads.



3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af Pentium processoren (VEi8 modeller)

- 4 Hvis der leveres en jumper sammen med den nye processor, skal den nye jumper placeres på jumperblokken som er placeret foran processorens køleprofil.



Processorfrekvensjumper
(Leveres kun med visse
processortyper)

- 5 Sæt dækslet på plads (beskrevet i dette kapitel).

BEMÆRK

Hvis man udskifter processoren eller systemkortet, kan det være nødvendigt at opdatere BIOS'en. Den seneste BIOS til PC'en, og vejledning i hvordan BIOS'en opdateres kan fås fra:

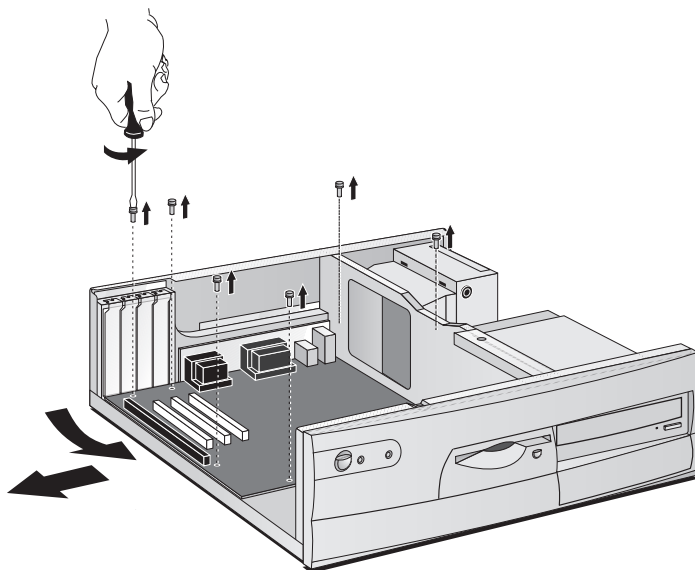
www.hp.com/go/vectrasupport.

Udskiftning af systemkortet

BEMÆRK

HP yder ikke support til opgraderinger af systemkortet. Disse oplysninger er for at hjælpe med udskiftning af en defekt enhed med et systemkort som er leveret af HP's supportafdeling.

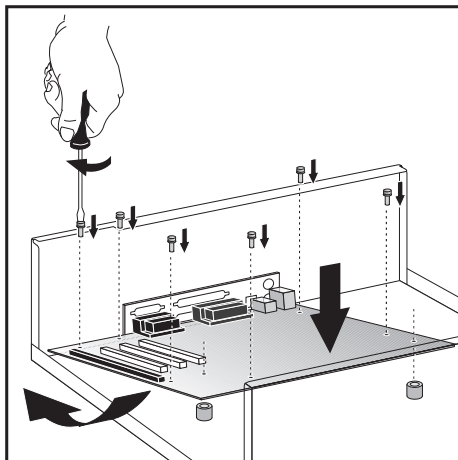
- 1 Fjern computerens dæksel (beskrevet i dette kapitel).
- 2 Fjern bakken som indeholder diskettedrevet og harddiskene så der er let adgang til systemkortet. (Se "Udskiftning af en harddisk" og "Udskiftning af diskettedrev").
- 3 Fjern hovedhukommelsen, processoren og eventuelle tilbehørskort fra det gamle systemkort (beskrevet i dette kapitel). Man skal også fjerne alle kabler som er forbundet til kortet.
- 4 Fjern de seks skruer som holder kortet på plads, og løft kortet ud. Vær forsigtig, så stikkene bag på PC'en ikke bliver beskadiget.



3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af systemkortet

- 5 Installer det nye systemkort. For at gøre dette, skal man rette stikkene på det nye systemkortets bagside ind efter hullerne på indersiden af bagpanelet. Sænk kortet ned på de to placeringspinde, og skru skrueerne der holder det på plads i igen.



- 6 Sæt hovedhukommelsen, processoren og eventuelle tilbehørskort i det nye systemkort (beskrevet i dette kapitel). Tilslut de kabler som blev fjernet tidligere og sæt drevbakken på plads.
- 7 Sæt dækslet på plads (beskrevet i dette kapitel).

BEMÆRK

Hvis man udskifter processoren eller systemkortet, kan det være nødvendigt at opdatere BIOS'en. Den seneste BIOS til PC'en, og vejledning i hvordan BIOS'en opdateres kan fås fra:

www.hp.com/go/vectrasupport

Udskiftning af strømforsyningen

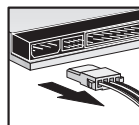
ADVARSEL

For at undgå elektrisk stød, må man ikke åbne strømforsyningen. Der ingen dele i den som kan repareres af brugeren.

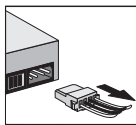
BEMÆRK

HP yder ikke support til opgraderinger af strømforsyningen. Disse oplysninger er til at hjælpe når man udskifter en defekt enhed men en strømforsyning der er leveret af HP supportafdeling.

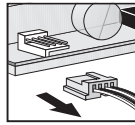
- 1 Fjern computerens dæksel (beskrevet i kapitel).
- 2 Fjern *alle* interne strømforsyningskabler.



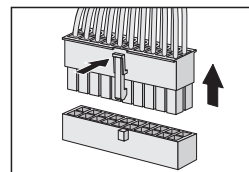
Harddisk(e)



DVD/CD-ROM drev

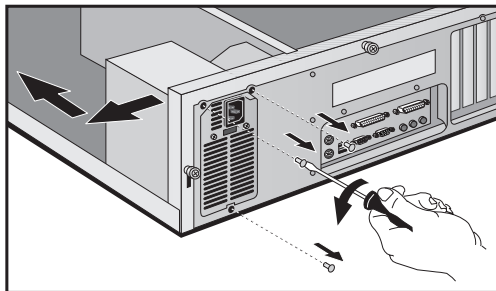


Diskettedrev



Hovedstrøm
(på systemkortet)

- 3 Fjern de tre skruer der holder strømforsyningen på plads.
- 4 Skub den gamle strømforsyning fri af luftstyret og fjern den.

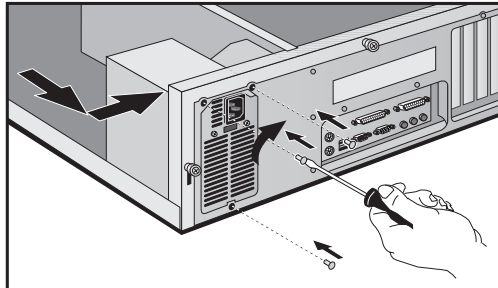


- 5 Indsæt den nye strømforsyning.

3 Udskiftning af tilbehør i PC'en

Udskiftning af strømforsyningen

- 6 Skru de tre skruer i igen for at holde strømforsyningen på plads.



- 7 Tilslut *alle* interne strømkabler igen.

- 8 Sæt dækslet på plads (beskrevet i dette kapitel).

Stikordsregister

A

administration, 9
akustisk støjniveau, 51

B

batteri
 installere eksternt, 11
 udskifte systemkortet, 11
BIOS
 opdatering, 34

C

CD-ROM-drev
 udskiftning, 29
Celeron processor
 udskiftning, 33

D

dæksel
 fjernelse, 23
datakabler, 27
diagnostisering af hardwareproblemer,
 16
DiagTools, 16
diskettedrev
 udskiftning, 31
DMA
 anvendt af PC'en, 11
dokumentation
 som kan hentes fra Web, 10
drevbakke
 fjernelse, 31
 udskiftning, 32
drevkabler, 27
drive
 hente, 9
 nyeste fra HP, 18

E

Energy Star, 8
EPA, 8

F

fejlfinding
 grundlæggende, 13
fejlfinding Ofte stillede spørgsmål, 17
fjernelse
 drevbakke, 31

fjernelse af dækslet, 23
frontpanel
 udskiftning, 24
fysiske karakteristika, 51

G

grundlæggende problemløsning, 13

H

harddisk
 udskiftning, 28
hardwareproblemer
 diagnostisering, 16
hjælp
 online, 9
HP Setup program, 15
HP support- og informationstjenester,
 20
HP Web site, 10
hukommelse
 udskiftning, 25

I

I/O adresser
 anvendt af PC'en, 11
IDE kabler, 27
information
 finde yderligere, 9
installere
 eksternt batteri, 11
installering
 tilbehør, 21
IRQ
 anvendt af PC'en, 11

J

jumper
 installering, 36

K

kabler
 intern strøm, 27
 interne data, 27
 internt drev, 27
 strøm, 6
 tastatur, 3

M

monitor
 kontrast, 7
 lysstyrke, 7
multimedie tastatur
 tilslutte, 5
multimediebagpanel, 5
mus
 tilslutning, 3

N

netværk, tilslutning til, 4
netværksforbindelse, 4

O

online information, 9
OpenView Desktop Administrator, 9
opgradering
 PC, 21
Opgraderings- og vedligeholdelsesve-
 jledning
 hentning af, 11

P

PC
 starte og stoppe, 7
 udpakning, 2
Pentium processor
 installering af jumper, 36
 udskiftning, 35
Power-On Self-Test
 skærm, 7
printer
 tilslutning, 3
problemer
 mus, 15
 Ofte stillede spørgsmål, 17
 PC starter ikke, 14
 POST fejl, 15
 tastatur, 15
problemløsning, 13
 yderligere oplysninger, 11
processor
 udskiftning, 33, 35
programmer
 hente, 9
 licensaftale, 7

Index

- S**
sikkerhedsinformation, 22
skærm
 tilslutning, 3
starte
 og stoppe PC'en, 7
strøm
 interne kabler, 27
strømforsbrug, 51
strømkabler
 tilslutning, 6
support
 HP, 20
systemkort
 udskiftning, 37
systemkortets kontakter, 11
- T**
tastatur
 tilslutning, 3
 tilslutte multimedie, 5
tekniske oplysninger, 11
tilbehør
 installering, 21
 udskiftning, 21
tilbehørskort
 udskiftning, 26
tilslutning
 mus, 3
 printer, 3
 skærm, 3
 strømkabler, 6
 tastatur, 3
tilslutte
 multimedie tastatur, 5
TopTools, 9
Troubleshooting and Upgrade Guide, 21
 beskrivelse, 11
- U**
udpakning af PC'en, 2
udskifte
 systemkortets batteri, 11
udskiftning
 CD-ROM-drev, 29
 Celeron processor, 33
 diskettedrev, 31
 frontpanel, 24
 harddisk, 28
 hukommelse, 25
 Pentium processor, 35
 processor, 33, 35
 systemkort, 37
 tilbehør, 21
 tilbehørskort, 26
- W**
Web site
 HP, 10
web site, HP, 21

Lovmæssige bestemmelser

OVERENSSTEMMESESKLÆRING i henhold til ISO/IEC Guide 22 og EN 45014

Producentens navn:: HEWLETT-PACKARD
Producentens adresse: 5 Avenue Raymond Chanas
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCE

Erklærer at produktet: **Produktnavn:** Personlig computer
Modelnummer: HP VECTRA VEi 7 DT/XXX
HP VECTRA VEi 8 DT/XXX

Overholder nedenstående produktspecifikationer:

SIKKERHED Internationalt: IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4/GB4943-1995
Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

EMC CISPR 22:1993 / GB9254-1988/ EN 55022:1994 klasse B ¹⁾
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV signallinier,
1 kV kraftlinier

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾ / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 ¹⁾
AS / NZ 3548:1992

Supplerende oplysninger: Produktet er hermed i overensstemmelse med kravene i følgende direktiver, og bærer i overensstemmelse hermed CE-mærket: EMC direktiv 89/336/EEC med tilføjelser i direktiv 93/68/EEC. Lavspændingsdirektivet 73/23/EEC.

¹⁾ Produktet blev testet i en standardkonfiguration med Hewlett-Packard personlige computersystemer.

²⁾ Dette produkt overholder punkt 15 i FCC regelsættet. Anvendelse kan ske under følgende to betingelser : (1) dette apparat må ikke forårsage skadelig interferens og (2) dette apparat må tåle enhver interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket funktion.

Grenoble
December 1998

Jean-Marc JULIA
Quality Manager

KUN for oplysninger om overholdelse af standarder, kontakt:
USA kontakt:
Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Telefon: (415) 857-1501)



Udskiftning af batteriet

Der er fare for eksplosion, hvis batteriet installeres ukorrekt. Af hensyn til Deres sikkerhed må De aldrig forsøge at genoplade, adskille eller brænde det gamle batteri. Batteriet må kun udskiftes med et af samme eller tilsvarende type som anbefalet af fabrikanten. Selvom batteriet i denne PC er et lithium batteri, der ikke indeholder tungmetaller, bør man aldrig bortkaste dette sammen med husholdningsaffald. Brugte batterier skal returneres til forretningen hvor de blev købt, til forhandleren hvor PC'en købtes, eller til Hewlett-Packard, så de kan blive genbrugt eller bortskaffet på en miljørigtig måde. Returnerede brugte batterier modtages uden beregning.

Genbrug af en gammel PC

HP følger en stærk forpligtelse overfor miljøet. Denne HP computer er blevet udviklet til at respektere miljøet så meget som muligt.

HP kan tage en gammel PC retur til genbrug, når den ikke længere opfylder behovet.

I flere lande har HP et produktreturneringsprogram. Det indsamlede udstyr sendes til et af HP's genbrugscentre i Europa eller USA. Så mange dele som muligt bliver genbrugt. Der tages særligt hensyn til batterier og andre potentielt giftige stoffer, der reduceres til harmløse bestanddele gennem en særlig kemisk proces.

Man kan få flere oplysninger om HP's produktreturneringsprogram ved at kontakte din forhandler eller det nærmeste HP-kontor.

HP mangelfhjælpning for hardwareprodukter

Generelt

Denne generelle HP Hardware mangelfhjælpningserklæring giver Dem, kunden, bestemte mangelfhjælpningsrettigheder fra HP, producenten. Se venligst det HP Mangelfhjælpningskort som følger med produktet for at se Deres specifikke mangelfhjælpningsrettigheder. Desuden kan de også have andre juridiske rettigheder under gældende lokale love eller i særlig skriftelig aftale med HP.

FOR FORBRUGERAFTALER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND VIL BETINGELSERNE FOR MANGELFJHJÆLPNING INDEHOLDT I NÆRVÆRENDE ERKLÆRING, BORTSET FRA DE TILFÆLDE HVOR DET LOVLIGT KAN AFTALES, IKKE UNDTAGE, BEGRÆNSE ELLER ÆNDRE, MEN SUPPLERE DE UFRAGIVELIGE RETTIGHEDER, DER ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT TIL DEM .

LOVGIVNINGEN I DERES LAND KAN GIVE DEM ANDRE GARANTIRETTIGHEDER. HVIS DETTE ER TILFÆLDET KAN DERES AUTORISEREDE HP FORHANDLER ELLER HP SALGS OG SERVICEKONTORET GIVE DEM NÆRMERE OPLYSNINGER .

Reparation eller udskiftning under mangelfhjælpningerne HP Hardware

I den tilhørende mangelfhjælpningsperiode, som angivet i HP Mangelfhjælpningskortet som leveres med produktet, indestår HP for at HP hardware, tilbehør og forbrugsstoffer vil være fri for mangler i materialer og forarbejdning. Undtagen som anført ovenfor, indestår HP dog ikke for at HP Hardware, tilbehør eller forbrugsstoffer vil operere uden afbrydelse eller fejlfrit.

Hvis det inden for mangelfhjælpningsperioden viser sig, at HP inden for et rimeligt tidsrum ikke kan bringe produktet i mangelfri tilstand, er De berettiget til en refusion (svarende til produktets købspris) ved umiddelbar returnering af produktet til den autoriserede HP forhandler eller anden af HP udpeget partner. Med mindre andet er anført eller aftalt skriftligt med HP, skal alle hardwarekomponenter samt hele systemprocesenheden returneres, for at man kan få refusion.

Systemets processorenhed, tastatur, mus og Hewlett-Packard tilbehør inde i systemets processorenhed (som f.eks. skærmadaptere, masselagerenheder samt interface styreenheder) er dækket af denne mangelfhjælpning. HP produkter uden for systemets processorenhed (som f.eks. eksterne lager-delsystemer, skærme, printere og andre ydre enheder) dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpning for sådant udstyr.

HP software dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpning for HP softwareprodukter i HP produkthåndbogen.

HP yder IKKE support til dette produkt i konfigurationer som netværksservere. Vi anbefaler HP NetServers til at dække behov for netværksservere.

Hvis ikke andet er anført, og i det omfang det tillades af lokale love, kan hardwareprodukter indeholde genanvendte dele (i ydelse svarende til nye), eller dele som forudgående har været anvendt lejlighedsvis. HP kan reparere eller erstatte hardwareprodukter (i) med produkter som er tilsvarende i ydelse til de produkter der repareres eller udskiftes, men som kan have været brugt tidligere, eller (ii) med produkter som kan indeholde genanvendte dele, som i ydelse svarer til nye eller dele, som lejlighedsvis kan være anvendt.

Ikke-HP hardware

Forudinstalleret ikke-HP hardware og ikke-HP dele som er installeret efter købet af HP produktet kan have andre mangelfhjælpningsbetingelser end det HP produkt de er installeret i.

Alle ikke-HP produkter eller perifert udstyr som er eksternt i forhold til systemprocessorenheden - så som eksterne lagersistemer, printere og andet perifert udstyr - omfattes af de gældende mangelfhjælpningsbetingelser fra produkternes producenter.

Bevis for køb og mangelfhjælpningsperiode

For at kunne modtage service og support for hardwareproduktet i den mangelfhjælpningsperiode der er anført i HP Mangelfhjælpningskortet som leveres med produktet, kan der blive afkrævet bevis for den oprindelige købsdato for produktet for at mangelfhjælpningsperiodens startdato for produktet kan fastslås. Hvis et bevis for indkøbsdatoen ikke er til rådighed, bliver producentens dato (forefindes på produktet) startdatoen for mangelfhjælpningsperioden.

Undtagelser

Mangelfhjælpsningen omfatter ikke fejl som er resultatet af : (a) forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse eller kalibrering; (b) software, interfacedele eller forbrugsstoffer der ikke er leveret af HP; (c) uautoriserede reparationer, vedligeholdelse, ændring eller misbrug; (d) drift uden for de offentliggjorte driftsspecifikationer for produktet ; (e) forkert klargøring eller vedligeholdelse af driftsstedet; eller (f) sådanne andre undtagelser, der udtrykkeligt er nævnt i nærværende erklæring om mangeldubedring.

Begrænsning af underforståede garantier

I DET OMFANG DET ER TILLADT AF GÆLDENDE LOKALE LOVE, BEGRÆNSES ENHVER UNDERFORSTÅET GARANTI FRA FABRIKANTENS SIDE OM PRODUKTETS EGNETHED ELLER ANVENDELIGHED TIL SÆRLIGE FORMÅL ELLER ANDRE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER TIL MANGELAFHJÆLPNINGSPERIODEN, SOM FASTSAT OVENFOR.

Kundens rettigheder

I DET OMFANG DET ER TILLADT AF GÆLDENDE LOKALE LOVE, er rettighederne som anført i nærværende dokument kundens samlede og eneste rettigheder. Bortset fra hvor det er anført ovenfor kan HP under ingen omstændigheder gøres ansvarlig for nogen direkte eller indirekte skader, følgeskader eller driftstab, hvadenten sådanne skader påberåbes på grundlag af aftale, tort eller andre retsbegreber

(Rev. 30/11/98)

HP softwarelicensaftale og bestemmelser om mangelfhjælpning for softwareprodukter

HP Vectra PC'en indeholder forudinstallerede softwareprogrammer. Læs venligst Softwarelicensaftalen, før De fortsætter.

LÆS OMHYGGELIGT DENNE LICENSAFTALE OG BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING INDEN DE ANVENDER DETTE UDSYR. BRUGSRET TEN TIL SOFTWAREN TILBYDES UDELUKKENDE PÅ DEN BETINGELSE, AT KUNDEN ER INDFORSTÅET MED ALLE BETINGELSER OG VILKÅR I LICENSAFTALEN. VED AT ANVENDE UDSYRET ACCEP TERER DE DISSE BETINGELSER OG VILKÅR. HVIS DE IKKE KAN ACCEP TERE VILKÅRENE I LICENSAFTALEN SKAL DE NU ENTEN FJERNE SOFTWAREN FRA DERES HARDDISK OG DESTRUERE ORIGINALDISKETTERNE ELLER RETURNERE HELE COMPUTEREN MED SOFTWARE FOR AT OPNÅ FULD REFUNDERING. VED AT FORTSÆTTE MED KONFIGURERING ACCEP TERER DE LICENS VILKÅRENE

HP Softwarelicensaftale

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL DENNE HP SOFTWARELICENSAFTALE GÆLDE FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET. AFTALEN ERSTAT TER ALLE IKKE-HP SOFTWARELICENS VILKÅR, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBAL LAGE.

Bemærk: Styresystemsoftware fra Microsoft tilbydes i licens under Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA), der findes i Microsoft dokumentationen.

Der gælder følgende licensvilkår for brugen af softwaren:

BRUG. Kunden må anvende softwaren i én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at anvende softwaren i noget netværk eller på anden måde anvende den i mere end én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at "reverse engineer" eller dekompile softwaren, medmindre dette er tilladt i henhold til lovgivningen.

KOPIER OG TILPASNING. Kunden har lov at tage kopier eller foretage tilpasning af softwaren til a) arkiveringsformål eller b), når kopiering eller tilpasning er af afgørende betydning for brugen af softwaren sammen med computeren, forudsat at kopier eller tilpasninger ikke anvendes på nogen anden måde.

EJENDOMSRET. Kunden samtykker i, at han/hun ikke har nogen fordring på eller ejendomsret til softwaren bortset fra ejendomsretten til det/de fysiske medium/medier. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren er ophavsretligt beskyttet i henhold til lovgivningen herom. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren eventuelt kan være udviklet af en selvstændig softwareleverandør nævnt i de medfølgende copyrightmeddelelser, og denne kan være berettiget til at holde kunden ansvarlig for enhver overtrædelse eller krænkelse af ophavsretten i henhold til nærværende aftale.

PRODUKTGENETABLERINGS-CD-ROM. Hvis computeren blev leveret med en produktgenetablerings-CD-ROM:

- (i) produktgenetablerings-CD-ROM'en og/eller hjælpeprogrammer må kun anvendes til at genetablere harddisken på den HP computer, som produktgenetablerings-CD-ROM'en oprindeligt blev leveret til.
- (ii) Brugen af ethvert styresystem fra Microsoft, der måtte være indeholdt på en sådan produktgenetablerings-CD-ROM, er dækket af Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA).

OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER TIL SOFTWAREN. Kunden må kun overdrage brugsretten til softwaren til tredjemand som en del af overførsel af alle rettigheder og kun, hvis tredjemanden indgår på at være bundet af vilkårene i nærværende aftale. Efter en sådan overførsel er kunden indforstået med, at hans/hendes brugsret til softwaren er ophørt med at eksistere, samt at han/hun skal destruere sine kopier og tilpasninger eller overgive dem til tredjemanden.

MEDDELELSE AF UNDERLICENS OG DISTRIBUTION. Kunden er ikke berettiget til at udleje, meddele underlicens til softwaren eller distribuere kopier eller tilpasninger af softwaren til andre på et fysisk medium eller ved telekommunikation uden Hewlett-Packards forudgående skriftlige tilladelse.

OPSIGELSE. Hewlett-Packard kan opsigse nærværende softwareaftale for overtrædelse af ethvert vilkår under den forudsætning, at Hewlett-Packard har opfordret kunden til at ophøre med overtrædelsen, og kunden har undladt at gøre dette inden for 30 (tredive) dage efter en sådan opfordring.

OPDATERING OG OPGRADERING. Kunden er indforstået med, at softwaren ikke omfatter opdatering og opgradering, der eventuelt kan leveres af Hewlett-Packard i henhold til en separat supportaftale.

EKSSPORTKLAUSUL. Kunden indvilger i ikke at eksportere eller reeksportere softwaren eller nogen kopi eller tilpasning i modstrid med bestemmelserne fra USA's eksportmyndigheder eller andre relevante bestemmelser.

BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER FOR DE FORENEDE STATERS REGERING. Anvendelse, mangfoldiggørelse eller offentliggørelse ved De forenede Staters regering er underlagt de begrænsninger, der findes i stykke (c)(1)(ii) i "Rights in Technical Data and Computer Software" klausulen i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Rettighederne for De forenede Staters ministerier og styrelser, der ikke er en del af det amerikanske forsvarsministerium, findes i FAR 52.227 -19 (c)(1,2).

Mangelfhjælpning for softwareprodukter

DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING GÆLDER FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET, HERUNDER EVENTUEL STYRESYSTEM-SOFTWARE. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP MANGELAFHJÆLPNINGSBESTEMMELSER, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

90-dages mangelfhjælpning. I en periode på 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen for softwareproduktet indestår HP for, at softwaren udfører sine programmeringsinstruktioner, når alle filer er korrekt installeret. HP indestår ikke for, at softwaren er uden fejl. Hvis nærværende softwareprodukt ikke skulle udføre sine programmeringsinstruktioner inden for mangelfhjælpningssperioden, vil HP udstyre kunden med fejlfri software og gen-instaleringsvejledning eller assistance.

HP software

I den tilhørende mangeludbedringsperiode, som angivet i HP Mangeludbedringskortet som leveres med produktet, leverer HP mangeludbedring til forudindlæst HP software mod fejl i materialer og forarbejdning som kan resultere i at HP software ikke kan udføres når HP produktet og HP softwaren anvendes korrekt. Undtagen som netop anført ovenfor, garanterer HP ikke at nogen HP software vil køre uden afbrydelse eller fejlfrit.

Hvis HP bliver bekendt med en fejl i et HP softwareprodukt under softwarens mangeludbedringsperiode, vil HP, efter eget valg og i overensstemmelse med mangeludbedringsaftalen, assistere med gen-installering af ikke-defekt software ELLER udstyre slutbrugeren med fejlfri software sammen med en skriftlig gen-installeringsvejledning.

Gen-indlæsning af sampakket, forudindlæst HP eller ikke-HP software af HP eller nogen af dets samarbejdspartnere er ikke omfattet af HP mangelfhjælpningen.

Hvis HP er ude af stand til at udskifte softwaren inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet købsprisen efter returnering af produktet og alle kopier. Med mindre andet er anført eller aftalt skriftligt med HP, kan sampakket eller forudindlæst software ikke returneres for refundering separat i forhold til det samlede sampakkede eller forudindlæste system.

Ikke-HP software

Til al forudindlæst og sampakket ikke-HP software leveres der mangelfhjælpning af softwarens producent, og ikke af HP.

Flytbare medier (hvis leveret) . HP indestår for, at evt. udtagelige medier, hvorpå nærværende produkt måtte være lagret, er uden fejl i materialer og forarbejdning ved normal anvendelse i 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen. Hvis medierne viser sig at være fejlbehæftede inden for mangelfhjælpsperioden, er kunden berettiget til at returnere medierne til ombytning. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og destruering af alle andre ikke-udtagelige mediekopier af softwareproduktet.

Skriftligt krav om mangelfhjælpning . Kunden skal skriftligt meddele HP krav om mangelfhjælpning senest 30 (tredive) dage efter mangelfhjælpsperiodens udløb.

Begrænsning af tilsagn om mangelfhjælpning . HP giver ingen yderligere udtrykkelig garanti, hverken skriftligt eller mundtligt. Ethvert underforstået tilsagn om salgbarhed og anvendelighed til noget særligt formål er begrænset til 90 dages perioden, der gælder for dette skriftlige tilsagn om mangelfhjælpning. Lovgivningen på disse områder kan i nogle lande afvige fra ovenstående. I så fald gælder det pågældende lands lovgivning. Denne mangelfhjælpning giver bestemte juridiske rettigheder. De kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

Begrænsning i ansvar og afhjælpning g, OVENSTÅENDE AFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED OG AFHJÆLPNING. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER KAN HP GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADE ELLER FØLGESKADE (HERUNDER AVANCETAB), UANSET OM KRAVET ER BASERET PÅ GARANTI, KONTRAKTRET, ERSTATNINGSRET ELLER NOGET ANDET JURIDISK BEGREB. Nogle lande tillader ikke fraskrivning eller begrænsning af afledte skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller undtagelser gælder måske ikke Dem.

Service og reparation i mangelfhjælpsperioden . Mangelfhjælpningsservice kan fås hos den nærmeste HP-forhandler eller på de adresser, der er anført i brugerhåndbogen eller servicehæftet.

FOR FORBRUGERAFTALER I AUSTRALIEN OG NEW ZEALAND VIL BETINGELSERNE FOR MANGELAFHJÆLPNING INDEHOLDT I NÆRVÆRENDE ERKLÆRING, BORTSET FRA DE TILFÆLDE HVOR DET LOVLIGT KAN AFTALES, IKKE UNDTAGE, BEGRÆNSE ELLER ÆNDRE, MEN SUPPLERE DE UFRÆGELIGE RETTIGHEDER, DER ER GÆLDENDE FOR SALGET AF DETTE PRODUKT TIL DEM .

(Rev. 16/03/98)

Hewlett-Packard år 2000 garanti

Denne garanti skal betragtes som et tillæg til de øvrige salgs- og leveringsbetingelser, der medfølger dette HP-produkt.

HP garanterer, at dette HP-produkts funktionalitet ikke påvirkes af årtusindeskiftet og således før, under og efter år 2000 på korrekt vis bearbejder dato data som f. eks. kalkulationer, sammenligninger og sekventeringer samt skudårsproblematikken.

Det er en forudsætning for garantien at HP-produktet anvendes i overensstemmelse med sin dokumentation, herunder instruktioner om installation af patches og opgraderinger, og det er tillige en forudsætning, at alle andre produkter, der anvendes sammen med HP-produktet på korrekt vis udveksler dato data med det.

Denne garanti er gældende til og med d. 31. januar 2001.

(Rev. 21/12/98)

Fysiske karakteristika

Se PC'ens dataark i biblioteket på HP's web site www.hp.com/desktop for yderligere oplysninger.

| Karakteristika | Beskrivelse |
|-------------------------------|---|
| Vægt (uden skærm og tastatur) | 8,7 kg |
| Dimensioner | Bredde: 41,8 cm Højde: 14,0 cm Dybde: 37,5 cm |
| Grundflade | 0,157 m ² |
| Opbevaringstemperatur | -40 °C til 70°C |
| Opbevaringsluftfugtighed | 8% til 85% (relativt) , ikke-kondenserende ved 40°C |
| Driftstemperatur | 5 °C til 35 °C |
| Driftsluftfugtighed | 15% to 80% (relativt) |
| Strømforsyning | Indgangsspænding: 100 – 127 V, 200 – 240V AC (spændingsvælgerkontakt) Indgangsfrekvens: 50/60 Hz Maksimal belastning: 90W kontinuert |

Strømforbrug

| Strømforbrug (Windows NT 4.0, Windows 95 og Windows 98) | 115V / 60Hz og 230V / 50Hz |
|--|----------------------------|
| I drift med I/O | < 57W |
| I drift uden I/O | < 36 W |
| Dvale (kun for Windows 95/98) | < 23 W |
| Slukket | <3 W |

BEMÆRK

Når PC'en slukkes med tænd/sluk knappen på frontpanelet falder strømforbruget til under 5 watt, men ikke til 0 watt. Den særlige tænd/sluk funktion, der anvendes af denne PC forlænger strømforsyningsens levetid væsentligt. Hvis strømmen ønskes afbrudt helt, når PC'en er "slukket" skal forbindelsen til stikkontakten afbrydes, eller der skal anvendes en strømskinne med en afbryder.

Akustisk støjniveau

| Akustisk støjniveau (målt i henhold til ISO 7779) | Lydstyrke | Lydtryk |
|--|-------------|-------------|
| I drift (typisk) | LwA < 39 dB | LpA < 35 dB |
| I drift med HDD aktiveret (typisk) | LwA < 40 dB | LpA < 36 dB |
| I drift med FDD aktiveret (typisk) | LwA < 44 dB | LpA < 41 dB |

PC Dokumentationsoversigt

Hvis man vil...

Opsætning

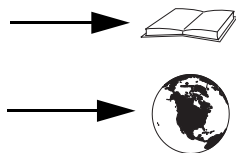
Opsætte computeren



Denne brugerhåndbog
Opsætning og brug af PC'en

Fejlfinding og support

Finde ud af hvilke
forskellige support-
muligheder der findes, og
hvordan man finder og
løser problemer med
computeren

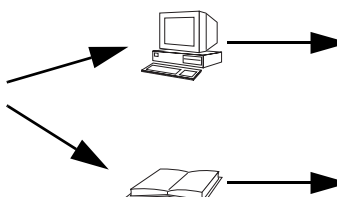


Denne brugerhåndbog
Problemløsning på PC'en
(en generel gennemgang)

Troubleshooting and Upgrade
Guide for denne PC
www.hp.com/go/vectrasupport

Reference

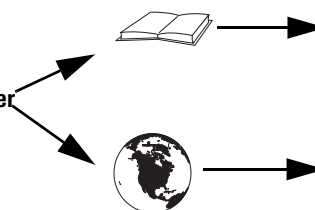
Lære hvordan man anvender
styresystemet



Styresystemets on-line hjælp
Start ➡ *Hjælp* ➡ *Indhold i*
Windows 95 og Windows NT 4.0

Styresystemets
brugerhåndbog

Lære hvordan man vedligeholder
og opgraderer computeren



Denne brugerhåndbog
Installering af tilbehør i PC'en

Troubleshooting and Upgrade
Guide for denne PC
www.hp.com/go/vectrasupport